

Cauza C-306/09

I. B.

[cerere de pronunțare a unei hotărâri
preliminare formulată de Cour constitutionnelle (Belgia)]

„Cooperare polițienească și judiciară în materie penală — Decizia-cadru 2002/584/JAI — Mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre — Articolul 4 — Motive de neexecutare facultativă — Articolul 4 punctul 6 — Mandat de arestare emis în scopul executării unei pedepse — Articolul 5 — Garanții care trebuie oferite de statul membru emitent — Articolul 5 punctul 1 — Condamnare în lipsă — Articolul 5 punctul 3 — Mandat de arestare emis în scopul urmăririi penale — Predare condiționată de returnarea persoanei căutate în statul membru de executare — Aplicare coroborată a punctelor 1 și 3 ale articolului 5 — Compatibilitate”

Concluziile avocatului general P. Cruz Villalón prezentate la 6 iulie 2010 . . . I - 10343

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 21 octombrie 2010 I - 10359

Sumarul hotărârii

Uniunea Europeană — Cooperare polițienească și judiciară în materie penală — Decizia-cadru privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre — Motive de neexecutare facultativă a mandatului european de arestare (Decizia-cadru 2002/584 a Consiliului, art. 4 pct. 6 și art. 5 pct. 1 și 3)

Articolul 4 punctul 6 și articolul 5 punctul 3 din Decizia-cadru 2002/584 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre trebuie interpretate în sensul că, atunci când statul membru de executare în cauză a transpus articolul 5 punctele 1 și 3 din această decizie-cadru în ordinea sa juridică internă, executarea unui mandat european de arestare emis în scopul executării unei pedepse pronunțate în lipsă în sensul articolului 5 punctul 1 poate fi supusă condiției ca persoana în cauză, resortisant sau rezident al statului membru de executare, să fie returnată în acest din urmă stat pentru a executa acolo, dacă este cazul, pedeapsa care va fi pronunțată împotriva sa la finalul unei noi proceduri de judecată organizate în prezența sa în statul membru emitent.

Astfel, întrucât situația unei persoane care a fost condamnată în lipsă și care dispune încă de posibilitatea de a solicita o nouă procedură este comparabilă cu cea a unei persoane care face obiectul unui mandat european de arestare emis pentru efectuarea urmăririi penale, niciun motiv obiectiv nu se opune faptului ca o autoritate judiciară de executare care a aplicat articolul 5 punctul 1 din Decizia-cadru 2002/584 să aplice condiția care figurează la articolul 5 punctul 3 din aceasta.

(a se vedea punctele 57 și 61
și dispozitivul)